



ΠΕΙΡΑΪΚΟ ΟΡΟΣΗΜΟ

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΤΟΥ «ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΦΙΛΩΝ
ΤΟΥ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟΥ ΜΟΥΣΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑ»

Αλκιβιάδου 229-185 36 Πειραιάς



SEPLAND ENTERPRISES S.A.,
ΚΑΡΑΪΣΚΑΚΗ 14
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ - ΡΕΤΟΥΡ

Οργανισμός

Ιδιώτης

Οργανισμός

Κατάσταση: Ανεπίσημη

Κατάσταση: Επίσημη

Κατάσταση: Ανεπίσημη

Κατάσταση: Επίσημη

Κατάσταση: Ανεπίσημη

Κατάσταση: Επίσημη



ΕΤΟΣ Α' • ΙΟΥΛΙΟΣ-ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2000 • ΤΕΥΧΟΣ 3

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΦΙΛΩΝ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟΥ ΜΟΥΣΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑ

Αλκιβιάδου 229
185 36 Πειραιάς
Τηλ. 42.88.017 - 42.88.018
FAX. 42.88.017

INTERNET <http://users.forthnet.gr/ath/mouseio>
e-mail: mouseio@ath.forthnet.g.

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Πρόεδρος: ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΟΛΥΧΡΟΝΟΠΟΥΛΟΣ
Αντιπρόεδροι: ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΙΝΧΑΟΥΕΡ
ΜΥΡΣΙΝΗ ΜΑΝΤΟΥΒΑΛΟΥ
Γεν. Γραμματέας: ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΡΟΥΜΠΟΥΛΗΣ
Ταμίας: ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΦΑΝΙΑ

ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ

ANNA ΠΑΤΕΣΤΗ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΠΡΑΝΟΣ
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΛΙΝΑΡΔΟΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΑΤΖΗΜΑΝΩΛΑΚΗΣ

“ΠΕΙΡΑΪΚΟ ΟΡΟΣΗΜΟ”

Τριμηνιαία Έκδοση του Συλλόγου
Εκδότης: Ι. Πολυχρονόπουλος
Δερβενακίων 24 - 185 45 Πειραιάς

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΧΑΤΖΗΜΑΝΩΛΑΚΗΣ
ΚΩΣΤΗΣ ΜΑΝΩΛΑΚΗΣ
Ακτή Τρωφ. Μουσοπούλου 44, 185 36 Πειραιάς

ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ:
ΔΗΜ. ΜΟΥΡΟΥΣΙΑΣ
Κολοκοτρώνη 144, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 82 591 FAX 45 32 911

Διανέμεται δωρεάν

Ένα ακόμη από τα αριστουργήματα που κοσμούν τις ειδικές αίθουσες του τοπικού Αρχαιολογικού μας Μουσείου: Το χάλκινο άγαλμα της Αθηνάς, υπερφυσικού μεγέθους, που αποκαλύφθηκε στον Πειραιά τον Ιούλιο του 1959, μαζί με τα άλλα χάλκινα αγάλματα αρίστης τέχνης.

ΜΝΗΜΗΣ ΧΡΕΟΣ

ΕΙΝΑΙ γεγονός ότι τον τελευταίο καιρό σημειώνονται αποφασιστικά βήματα στην προσπάθεια για την πλήρη ανάδειξη των αρχαιολογικών χώρων του Πειραιά. Και στην προσπάθεια αυτή ο Σύλλογος “Οι Φίλοι του Αρχαιολογικού Μουσείου Πειραιά” ο Σύλλογός μας έχει συμβάλει αποτελεσματικά. Η αναμόρφωση του τοπικού Αρχαιολογικού Μουσείου, η αναστήλωση της Ηετιώνειας Πύλης, η προώθηση των απαραίτητων διαδικασιών (απαλλοτριώσεων κλπ) για τη δημιουργία του Αρχαιολογικού Πάρκου, καθώς και ο προγραμματισμός σειράς άλλων έργων, τα οποία αναφέρονται λεπτομερώς στη σχετική έκθεση του Προϊσταμένου της Β΄ Εφορείας Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων κ. Γ. Σταϊνχάουερ, που καταχωρίζεται σε άλλες στήλες του τεύχους αυτού, είναι επιτεύξεις που οπωσδήποτε προάγουν την όλη υπόθεση της αξιοποίησης της μεγάλης πολιτιστικής κληρονομιάς του τόπου μας.

• ΣΗΜΕΡΑ όμως, που πολλά έχουν επιτευχθεί, στον τομέα αυτό και ακόμα περισσότερα προγραμματίζονται, με προοπτική “υλοποίησής” τους στο άμεσο μέλλον, επιβάλλεται νομίζω μια σύντομη αναφορά στους αγώνες και τις προσπάθειες που προηγήθηκαν. Από την αποκάλυψη των χαλκίνων θεών, τον Ιούλιο του 1959 (στην πραγματικότητα και από κάποια χρόνια πρωτότερα) έως την ανέγερση και λειτουργία του σημερινού κτηρίου του τοπικού Αρχαιολογικού Μουσείου (το 1981) και την οριστική επιστροφή των χαλκίνων αριστουργημάτων στην πόλη που δικαιοματικά ανήκαν (το 1983).*

• ΧΡΕΙΑΣΤΗΚΑΝ σκληροί αγώνες και προσπάθειες επίμοχθες για όλα αυτά, κάτω από αντιξώες, πολλές φορές, συνθήκες. Η ωραία αυτή “υπόθεση” κερδήθηκε δεν πρέπει να το αγνοούν οι νεότεροι - πολύ δύσκολα. Διότι ήταν πάντα ισχυρή η αντίδραση, ιδιαίτερα ως προς την επιστροφή των χαλκίνων αγαλμάτων. Αλλά, ευτυχώς, δεν έλειψε ποτέ η αγωνιστική διάθεση και προ παντός η πίστη. Τόσο από τους φορείς συλλογικής δραστηριότητας της πόλης μας, που πρωτοστάτησαν στους αγώνες αυτούς, τον Φυσιολατρικό Μορφωτικό Όμιλο “ο Πλάτων” και τη “Φιλολογική Στέγη Πειραιώς”, με συνεχείς προσπάθειες της τελευταίας, που εκτείνονται χρονικά σε τρεις και πλέον δεκαετίες. Όσο και από τους επώνυμους Πειραιώτες που κατηύθυναν ή μετείχαν στους φορείς αυτούς.

• ΑΠΟ τους τελευταίους μνημονεύουμε μόνον εκείνους που είναι ήδη απόντες από τη ζωή: Αργύρης Ν. Κωστέας (1906 - 1966), Ανδρέας Παπαγιαννόπουλος Παλαιός (1908 - 1971), Θεόδωρος Βλάσσης (1905 - 1971), Ιωάννης Αλ. Μελετόπουλος (1903 - 1980), Διονύσης Πανίτσας (1909 - 1979), Γεώργιος Γ. Δρόσος (1922 - 1979), Γρηγόρης Ν. Θεοχάρης (1907 - 1982), Ευάγγελος Γ. Σαββόπουλος (1916 - 1995). Ο Πειραιάς δεν μπορεί και δεν πρέπει να ξεχνά τη συμβολή όλων αυτών, που πρόσφεραν - με το λόγο, με τη γραφίδα και με την πράξη - πολλά σ' έναν ωραίο πειραϊκό αγώνα.

• ΕΣΤΩ το σύντομο αυτό σημείωμα μνήμης χρέος. Και οφειλή εύγνωμοσύνης...

ΓΙΑΝΝΗΣ Ε. ΧΑΤΖΗΜΑΝΩΛΑΚΗΣ

* Λόγοι ηθικής τάξεως επιβάλλουν να σημειωθεί ότι το σημερινό κτήριο του Πειραϊκού Αρχαιολογικού Μουσείου εγκαινιάστηκε κατά τη διάρκεια της θητείας στο υπουργείο Πολιτισμού του Ανδρέα Α. Ανδριανόπουλου και η επιστροφή των χαλκίνων αγαλμάτων, που αποκαλύφθηκαν το 1959, στον Πειραιά πραγματοποιήθηκε επί υπουργίας Μελίνας Μερκούρη.

ΤΗΝ ΕΝΟΠΙΟΗΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ ΑΘΗΝΑΣ - ΠΕΙΡΑΙΑ ΖΗΤΕΙ Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΑΣ

• Και ανάλογη παρέμβαση του "Πειραιϊκού Συνδέσμου"

Με έγγραφό του προς τους υπουργούς Εθνικής Οικονομίας - Οικονομικών και ΠΕ-ΧΩ-ΔΕ κ.κ. **Γιάννο Παπαντωνίου** και **Κώστα Λαλιώτη**, το οποίο κοινοποιήθηκε και στον πρωθυπουργό κ. **Κ. Σημίτη**, ο Σύλλογός μας ζητεί την ενοποίηση των αρχαιολογικών χώρων Αθήνας - Πειραιά. Το πλήρες κείμενο του εγγράφου, που υπογράφεται από τον πρόεδρο και τον γεν γραμματέα κ.κ. **Ι. Πολυχρονόπουλο** και **Μ. Στρουμπούλη**, έχει ως εξής:

Κύριε υπουργέ,

"Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΑΣ "Οι Φίλοι του Αρχαιολογικού Μουσείου Πειραιά και των Αρχαιολογικών Χώρων και Μνημείων του Πειραιά", Νομικό Πρόσωπο μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα, ιδρύθηκε το 1997 από 200 και πλέον έγκριτους Πειραιώτες και Πειραιώτισσες.

• **ΜΕΤΑΞΥ** άλλων, ο Σύλλογός μας επιδιώκει την προστασία, την αποκατάσταση, την ανάδειξη και την προβολή όλων των αρχαιολογικών χώρων της πόλης μας, ώστε να αποτελέσουν τον σύγχρονο μοχλό μιας γνήσιας ελληνικής πολιτιστικής αναγέννησης στην ευρύτερη περιοχή του Πειραιά. Μη φειδόμενοι χρόνου και χρήματος κατορθώσαμε στα λίγα χρόνια που πέρασαν να έχουμε μέχρι σήμερα πολύ θετικά, ενίοτε και θεαματικά, αποτελέσματα των προσπαθειών μας. Επειδή όμως η ανάδειξη και η αξιοποίηση της αρχαιολογικής μας κληρονομιάς είναι ένας στόχος ο οποίος υπερβαίνει τις δικές μας δυνάμεις, ενώ συγχρόνως αποτελεί το μεγάλο όραμα όλων των Πειραιωτών, προτείνουμε την επέκταση των δραστηριοτήτων της υπάρχουσας εταιρείας "ΕΝΟΠΙΟΗΣΗ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ ΑΘΗΝΑΣ Α.Ε." ώστε να συμπεριλάβει και τους αρχαιολογικούς χώρους του Πειραιά.

• **ΩΣ ΓΝΩΣΤΟΝ**, με την υπ. αριθ. 69163/21.6.1995 κοινή απόφαση των υπουργών Εθνικής Οικονομίας, Οικονομικών, ΠΕΧΩΔΕ και Πολιτισμού, ιδρύθηκε η προαναφερθείσα εταιρεία, η οποία ήδη υλοποιεί το σχετικό πρόγραμμα αναπλάσεων των αρχαιολογικών χώρων της Αθήνας. Έχοντας μελετήσει το καταστατικό της εταιρείας αυτής, θεωρούμε ότι η τροποποίηση που απαιτείται για την προτεινόμενη επέκταση είναι ευκόλως δυνατή. Το μόνο που απαιτείται είναι η πολιτική βούληση των συναρμοδίων υπουργών.

Για να δείξουμε στους επισκέπτες μας την ελληνική κληρονομιά και να κάνουμε πιο ανθρώπινη τη ζωή των κατοίκων του Λεκανοπεδίου

• **ΑΥΤΗ** την πολιτική βούληση εμείς θέλουμε να θεωρούμε ως δεδομένη, διότι η επιδεικνυόμενη ευαισθησία των υπουργών και του πρωθυπουργού κ. **Κωνσταντίνου Σημίτη** στα θέματα της ιστορικής και αρχαιολογικής κληρονομιάς μαρτυρεί το υψηλό ενδιαφέρον για την ανάδειξη του αρχαίου ελληνικού πολιτισμού.

• **Ο ΑΡΧΑΙΟΣ** ελληνικός πολιτισμός, που είναι, πράγματι, διαχρονικός, μπορεί και πρέπει να προβληθεί και να αξιοποιηθεί όχι μόνον τοπικά στον Πειραιά, αλλά σε ολόκληρη την ελληνική επικράτεια και γιατί όχι και σε όλη την Ευρώπη, ενώ μέσω της Πολιτιστικής Ολυμπιάδας μπορεί να φτάσει στα πέρατα της γης. Ο αρχαίος πολιτισμός είναι το μεγαλύτερο συγκριτικό πλεο-

νέκτημα της χώρας μας. Ας το χρησιμοποιήσουμε επί τέλους!

Κύριε Υπουργέ,

• **ΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ** του Συλλόγου μας αλλά και όλοι οι Πειραιώτες αναμένουμε τη θετική ανταπόκρισή σας και την ταχεία υλοποίηση του επισυναπτόμενου προγράμματος αναπλάσεων των πλέον σημαντικών αρχαιολογικών χώρων της πόλης μας, ώστε το μεθυστικό όραμα του μεγάλου, του ενιαίου, του πολυχρηστικού αρχαιολογικού χώρου από το Παναθηναϊκό Στάδιο μέχρι τον Κεραμεικό και διά των αναπλάσεων της οδού Πειραιώς στο Αρχαιολογικό Πάρκο Πειραιά και από εκεί μέχρι τα Τείχη της Πειραιϊκής, να γίνει πραγματικότητα μέχρι το 2004.

• Για να δείξουμε στους επισκέπτες μας την ελληνική κληρονομιά μας

• Για να αποδείξουμε τη συνέχεια της φυλής μας

• Για να βελτιώσουμε περιβαλλοντικά ένα μεγάλο τμήμα του Λεκανοπεδίου.

• Για να κάνουμε πιο ανθρώπινη τη ζωή των κατοίκων Αθήνας και Πειραιά.

• Για να δημιουργήσουμε ένα καλύτερο μέλλον για την επόμενη γενιά.

Επειδή πιστεύουμε ότι η πρόταση του Συλλόγου μας θα γίνει τελικά αποδεκτή, δηλώνουμε ότι είμαστε πάντα πρόθυμοι να θέσουμε τις δυνάμεις μας για την ταχύτερη δυνατή υλοποίηση του όλου έργου"

ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥ "ΠΕΙΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ"

ΣΗΜΕΙΩΝΟΥΜΕ, για την τάξη, ότι σχετικά με το ίδιο θέμα (της ενοποίησης των αρχαιολογικών χώρων Αθήνας - Πειραιά) προτηγήθηκε παρέμβαση του Δ.Σ. του "Πειραιϊκού Συνδέσμου", με ανάλογα έγγραφο του προς τους υπουργούς ΠΕΧΩΔΕ και Πολιτισμού.

Η ανάδειξη των αρχαιολογικών

ΣΕ αναλυτική έκθεσή του προς το υπουργείο ΠΕ-ΧΩ-ΔΕ ο προϊστάμενος της Β' Εφορείας Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων κ. Γ. Σταϊνχάουερ αναφέρεται στο πρόγραμμα των έργων για την πλήρη αναμόρφωση και την ανάδειξη των αρχαιολογικών χώρων του Πειραιά, κατά περιοχή και είδος παρέμβασης. Το πλήρες κείμενο της έκθεσης έχει ως εξής:

1 ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ ΑΣΤΙΚΩΝ ΠΥΛΩΝ

ΣΥΝΟΛΙΚΗ ανάδειξη αρχαιολογικού χώρου Αστικών Πυλών Πειραιώς (εκτός των ανασκαφών και των εργασιών αναστήλωσης μνημείων).

1.1 Σύνδεση των τριών τμημάτων του αρχαιολογικού χώρου με την κατάργηση των οδών Κολοκοτρώνη και 34ου Συντάγματος.

1.2. Κατασκευή περιφράξεως και εισόδων.

1.3. Κατασκευές διαμόρφωσης αρχαιολογικού χώρου: αναλημματικοί τοίχοι, μανδρότοιχοι, υπερψωμένοι πεζοδρόμοι.

1.4. Διαδρομές επισκεπτών, διάδρομοι κυκλοφορίας, στάσεις θέας για την καλύτερη εποπτεία του χώρου.

1.5. Κατασκευή κατατοπιστικών πινακίδων.

1.6. Κατασκευή θέσεων ανάπαυσης και θέσεων αναψυχής, αναψυκτηρίων και W.C.

1.7 Κατασκευή φυλακείων, εκδοτηρίων εισπηρίων και εκθετηρίων.

1.8. Ηλεκτρολογικές εγκαταστάσεις: φωτισμός πορείας και στάσεων, ειδικός φωτισμός μνημείων.

1.9. Εγκατάσταση ύδρευσης και αποχέτευσης ομβρίων.

1.10. Φυτοτεχνική επέμβαση,

Αναλυτική έκθεση για το πρόγραμμα έργων από τον κ. Γ. ΣΤΑΪΝΧΑΟΥΕΡ

προσθήκη εδαφών. Εγκατάσταση πλήρους συστήματος αυτομάτου άρδευσης.

1.11 Κατασκευή στεγάστρων

προστασίας ειδικών θέσεων αρχαίων.

1.12. Διαμόρφωση οδού προσπέλασης.

1.13. Διαμορφώσεις γειτνιαζόντων ελευθέρων και κοινοχρήστων χώρων.

1.14. Διαμόρφωση δικτύου πεζοδρόμων.

1.15. Δημιουργία χώρων στάθμευσης.

1.16. Επεμβάσεις στις όψεις των κτηρίων και κατασκευών του περιβάλλοντος χώρου.

1.17 Αισθητική αναβάθμιση του συνόλου της περιοχής.

1.18. Απαλλοτριώσεις και καταδαφίσεις, απαραίτητες για την πραγματοποίηση του έργου.

2. ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ ΑΡΧΑΙΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ (ΠΕΡΙΒΑΛΛΩΝ ΧΩΡΟΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟΥ ΜΟΥΣΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑ)

ΣΥΝΟΛΙΚΗ αναβάθμιση του χώρου του Μουσείου με υπαίθρια έκθεση αρχαιοτήτων και ανάδειξη του αρχαίου θεάτρου της Ζέας (εκτός των εργασιών αναστήλωσης του μνημείου).

2.1 Κατασκευή μουσειακής αποθήκης με στοά για την υπαίθρια έκθεση αρχαίων (σύμφωνα με υπάρχουσα μελέτη).

2.2. Υπαίθρια έκθεση αρχιτεκτονικών μελών και ταφικών μνημείων.

2.3. Κατασκευή περιφράξεως (καθαίρεση τοίχων και αντικατάσταση με κιγκλιδιάματα) και εισόδων.

2.4. Κατασκευές παρτεριών και διαδρόμων επισκεπτών.

2.5. Κατασκευή θέσεων ανάπαυσης και θέσεων αναψυχής, αναψυκτηρίων και W.C.

2.6. Ηλεκτρολογικές εγκαταστάσεις, φωτισμός πορείας και στάσεων, ειδικός φωτισμός θεάτρου και εκθεμάτων.



Μακέτα του Αρχαιολογικού Πάρκου που θα δημιουργηθεί στον χώρο των Αστικών Πυλών στην είσοδο της πόλης.



χώρων του Πειραιά

2.7 Φυτοτεχνική επέμβαση, προσθήκη εδαφών. Εγκατάσταση πλήρους συστήματος αυτομάτου άρδευσης.

2.8. Διαμορφώσεις γειτνιαζόντων ελευθέρων και κοινοχρήστων χώρων του αμέσου περιβάλλοντος του Μουσείου (πεζοδρομίων και νησίδων οδού Χαρ. Τρικούπη)

2.9. Πεζοδρόμηση και διαμόρφωση πεζοδρόμου οδού Φιλελλήνων.

2.10. Δημιουργία χώρων στάθμευσης.

2.11. Επεμβάσεις στις όψεις των κτηρίων και κατασκευών του περιβάλλοντος χώρου.

2.12. Αισθητική αναβάθμιση της περιοχής.

2.13. Απαλλοτριώσεις και επισκευή δύο νεοκλασικών, απαραίτητες για την πραγματοποίηση του έργου.

2.14. Επισκευή και μετατροπή σε χώρους εκθέσεως και γραφείων των τριών νεοκλασικών κτηρίων, ιδιοκτησίας της Υπηρεσίας που βρίσκονται μέσα στα όρια του χώρου (παλαιού κτηρίου Μουσείου επί της οδού Φιλελλήνων, κτηρίων Αλκιβιάδου 231 και Χαρ. Τρικούπη 29).

2.15. Κατεδαφίσεις και διαμόρφωση χώρου απαλλοτριωμένων κτηρίων οδού Αλκιβιάδου.

2.17. Εξωτερικά επιχρίσματα κτηρίου Μουσείου.

3. ΕΝΟΠΟΙΗΣΗ ΗΠΙΑΣ ΜΟΡΦΗΣ ΤΩΝ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ ΠΕΙΡΑΙΑ

ΣΥΝΟΛΙΚΗ ανάδειξη και σύνδεση μέσω πεζοδρομήσεων και κατατοπιστικών πινακίδων των κυριότερων επισκεψίμων αρχαιολογικών χώρων του Πειραιά (εκτός των ανασκαφών και των αναστηλωτικών εργασιών).

3.1 Ανάδειξη Αρχαιολογικού Πάρκου Ηρώων Πολυτεχνείου (πλα-

τείας Ροντήρη).

3.11. Στερεώσεις και κατασκευές αναλημματικών τοιχίων.

3.12. Δημιουργία περιπάτων επισκεπτών.

3.13. Κατασκευή εκθεσιακού χώρου και χώρου ενημέρωσης.

3.14. Ηλεκτρολογικές εγκαταστάσεις: φωτισμός πορείας και στάσεων, ειδικός φωτισμός θεάτρου και εκθεμάτων

3.15. Κατασκευή θέσεων ανάπαυσης επισκεπτών.

3.16. Φυτοτεχνική επέμβαση, προσθήκη εδαφών. Εγκατάσταση πλήρους συστήματος αυτομάτου άρδευσης.

3.17. Τοποθέτηση κατατοπιστι-

Προβλεπόμενα έργα κατά περιοχή και είδος παρέμβασης

κών πινακίδων.

3.18. Κατασκευή στεγάστρων για την προστασία των πλέον ευαίσθητων σημείων του μνημείου.

3.2. Πεζοδρομήσεις οδών σύνδεσης των κυριότερων αρχαιολογικών χώρων (αρχαιολογικού χώρου Αστικών Πυλών, τείχους Πειραικής, Αρχαιολογικού Πάρκου Ηρώων Πολυτεχνείου, αρχαιολογικού χώρου Πανεπιστημίου Πειραιώς, Αρχαιολογικού Μουσείου, Σκευοθήκης Φίλωνος, Νεωσοίκων Ζέας).

3.3. Τοποθέτηση κατατοπιστικών πινακίδων σε όλους τους προαναφερθέντες χώρους και σήμανσης της πορείας επίσκεψης των χώρων.

3.4. Αποκατάσταση (αποχωμάτωση και διαμόρφωση) του αρχαιολογικού χώρου Πανεπιστημίου Πειραιώς.

3.5. Αναπαράσταση στο κατάστρωμα της οδού II Μεραρχίας της κατόψεως της Σκευοθήκης του Φίλωνος.

3.6. Κατασκευή περιπάτου κατά μήκος των τειχών της Πειραικής.

3.7. Κατασκευή στάσεων επισκεπτών με οπτική αναπαράσταση των μνημείων.

3.8. Ηλεκτροφωτισμός όλων των μνημείων.



Το αρχαίο θέατρο της Ζέας, του οποίου προβλέπεται η ανάδειξη και αξιοποίηση.

Αποκρυπτογράφηση των λέξεων



ΟΠΩΣ είχαμε προαναγγείλει στο προηγούμενο τεύχος δημοσιεύουμε το μελέτημα της κυρίας **Μαρίνας Καραβά - Γαλιάνη**, φιλόλογου - λυκειάρχου, με θέμα "Αποκρυπτογράφηση των λέξεων *Heiōnna, Monnēria, Sēnānēria, Peiraiōis*" και με κατατοπιστικό πρόλογο για τη μέθοδο που ακολουθεί στην πρωτότυπη, πράγματι, ερευνητική εργασία της. Δεν κρίνουμε, φυσικά, την εργασία αυτή, ούτε η δημοσίευσή της σημαίνει ότι υιοθετούμε τις απόψεις της ερευνήτριας, η οποία, άλλωστε, είναι διακεκριμένη φιλόλογος, με μακρά και ευδόκιμη θητεία στην εκπαίδευση. Το "Πειραϊκό Ορόσημο" ως ελεύθερο "βήμα" της παραχωρεί τις στήλες του για να εκθέσει τις απόψεις της. Και όπως διευκρινίζει η κ. Μ. Καραβά - Γαλιάνη η εργασία αυτή στηρίζεται σε όσα έχουν υποστηρηχθεί και γραφεί στο βιβλίο της "Η Ελληνική Γλώσσα μητέρα των γλωσσών του κόσμου".

ΕΔΩ και μερικά χρόνια ασχολούμαι με μια ερευνητική εργασία, που έχει σχέση με την πραγματική ανάγνωση των λέξεων της ελληνικής γλώσσας και παράλληλα και με αυτή των λοιπών ξένων γλωσσών. Το ερέθισμα δόθηκε από κάποιες λέξεις του βιβλίου του Ενρίκου Μαρτίεβιτς "Ταξίδι στη Μυθολογική κόλαση", που έλεγε πως ο Άδης των αρχαίων Ελλήνων βρισκόταν στο Περού. Οι λέξεις αυτές ήταν Ofeir Chingana και Andennes. Η πρώτη αναφερόταν σε "μυστική χώρα", η δεύτερη σε κάποιο υπόγειο μέρος ενός φρουρίου (sachshuaman) και η τρίτη στον τεχνητό κήπο του ναού του Ήλιου Κορίκάντα. Και οι δύο τελευταίες ονομασίες αναφέρονταν για πράγματα της χώρας των Ίνκα, λαού με πολύ υψηλό πολιτισμό στο Περού.

• ΟΙ ΛΕΞΕΙΣ σχετικά αναγνώστηκαν με ευκολία ως ακολούθως:
1. OFEIR = IFERO = Εφύρα, FEPOI = Περού. Με τό όνομα Εφύρα υπάρχουν πολλές ελληνικές πόλεις που ονομάζονται έτσι, μεταξύ των οποίων και το πρώτο όνομα της Κορίνθου. Η χώρα Ofeir ήταν η Εφύρα η Πελασγική, όπως λέει ακόμη η λέξη (FEROPFOIP = Πελασγοίς)

2. CHINGANA = CINANGAIA = συνάγκεια = κολος τόπος, φάραξη ή cinangah = σύναγκος, συνώνυμη λέξη ή chanangi = φαράγγι. (Οι λέξεις διαβάζονταν συνέχεια κι από οποιαδήποτε πλευρά ή από το μέσον προς τα άκρο και μετά το υπόλοιπο).

3. ANDENNES = SENANDANES, SENADAENAE = παράστασις παραδείσου (παράδεισος = κήπος)

• ΟΤΑΝ αναγνώστηκαν οι λέξεις αυτές, παρατήρησα πως τα γράμματα τα λατινικά γιατί με λατινικά στοιχεία ήταν γραμμένες αποδόθηκαν με ελληνικά, που το καθένα είχε πολυφωνική φόρτιση δηλαδή το i = ε, υ, ι, το e = υ, α, το o = α, το a = ε, α, ο, η = γ, υ, σ, d = s s = π. Μετά από αυτή την ανάγνωση, επιδόθηκα και στην αποκρυπτογράφηση και άλλων λέξεων, που υπήρχαν στο βιβλίο του Ενρίκου Μαρτίεβιτς. Μετά από πολύ κόπο, έρευνα και μελέτη, διαπίστωση αυτό που αρχικά είχα υποψιασθεί: πως τα λατινικά γράμματα ήταν πολυφωνικά ελληνικά, αφού όλες οι λέξεις που διαβάζονταν αποκρυπτογραφούνταν απεδίδαν ελληνικές λέξεις.

• ΑΥΤΗ την πολυφωνία των γραμμάτων έπρεπε να την τεκμηριώσω. Έτσι, διαβάζοντας το αρχαίο ελληνικό αλφάβητο στο Αρχαίο Ελληνικό Λεξικό του Liddell-Scott (Κωνσταντινίδου), είδα πως οι ελληνικές διάλεκτοι (Αιολική, Δωρική, Ιωνική) είχαν αυτή την πολυφωνία. Γιατί πώς ήταν δυνατόν, εάν τα γράμματα δεν ήσαν πολυφωνικά, μια λέξη να αυτοαναλύεται και να δίνει πληροφορίες; π.χ. το α = α, αλλά και ε και ο, ως και ω, υ π.χ. κατά = κατύ, άνθρωπος = ύνθρωπος, ονία = ανία κλπ. Β = φ στους Μακεδόνες: Βύλιπος Φύλιπος β = γ = βέφυρα = γέφυρα, στους

Αιολείς, β = δ = βελφίς = δελφίς, β = ζ = ζέλλω = βάλλω, στους Αρκάδες, β = μ βευβράς = μμβράς, βροτός αντί μορτός, β = π = βατείν πατείν.

• ΑΝΑΛΟΓΕΣ μεταβολές είχαν και με τα λοιπά γράμματα. Συλλέχθηκαν αυτές οι διαφορές κι εφαρμόστηκαν στις λέξεις. Με τον καιρό τις έμαθα, αλλά διαπίστωση πως όταν η λέξη διαβάζονταν συνέχεια, έδινε την ανάλυσή της κτλ τα συνώνυμά της. Και πλήθος πληροφοριών. Αυτό με εξείτηξε το θεώρησα σαν θαύμα π.χ., διαβάζοντας τη λέξη πατήρ = ΠΑΤΕΡ, έχουμε τις πιο κάτω πληροφορίες και ορισμό:

1. ΠΑΤΕΡ = Α ΠΑΙΕΡΕΤ = ο σπείρας ΠΑΙΕΡ = παίδας.

2. Α ΤΡΕΠΑΡ = ε τρέφων, ΠΑΙΕΤΕΡ = παίδας.

3. Α ΠΑΙΕΤΑΕΑΡ ΠΑΙΕΤΕΡ = ο παιδεύων παίδας. (Τ = σ, π, τ, δ Ρ = s, p Π = π, φ Ε = α, ι, ε, υ Α = ε, α, ω).

4. ΡΑΡΑΕΤ = γονεύς (Ρ = γ, υ)

5. Α ΠΕΤΕΑΡ = ο φυτόν.

6. Α ΠΕΤΑΡ = ο φύσας.

Επομένως ο ΠΑΤΗΡ (ΠΑΤΕΡ) είναι ο γονεύς, ο σπείρας παίδας, ο τρέφων, ο παιδεύων παίδας. Επίσης συνώνυμες λέξεις γονεύς, ο φύσας, ο φυτόν, ο σπείρας. Παρόμοια ανάλυση έδιναν και οι λέξεις στα Γαλλικά, Αγγλικά, Γερμανικά και στα Ινδικά.

• ΣΤΗΝ αρχή σκέφθηκα πως το πολυφωνικό αυτό αλφάβητο ανήκε στην κοινή γλώσσα που πρωτομιλήθηκε από τους λαούς της Γης, αλλά είδα πως η δική μας γλώσσα ακολούθησε καλύτερα τους φωνητικούς κανόνες της ανάγνωσης. (Στις ξένες γλώσσες υπήρχε σύμπτωση λέξεων. Δηλαδή οι λέξεις που είχαν όμοια πολυφωνικά φωνήεντα ή σύμφωνα παραλείπονταν, π.χ. world = κόσμος αίσιω = κόσμος ή ένα φωνήεν είχε την αξία όλων των φωνημένων ή των διφθόγγων).

• ΑΚΟΜΗ, αναλύοντας την ονομασία των χωρών του κόσμου, είδα πως η κάθε λέξη έδινε, μεταξύ των γνωρισμάτων της, πως ήταν οικισμοί Εφύρας Ορχομενού Θεσσαλίας, Πελασγών, Ελλήνων, Ροδίων, Ιθακησίων... π.χ. ΑΜΕΡΙΚΗ = ΑΜΕΡΙΚΑ = ΑΜΕΙΡΑΚ = ήπειρος, ΑΜΕΡΑΙ ΑΡΚΑΜΕΡΑΙ = Εφύρα Ορχομενού, ΜΑΡΕΡΚΑΙΡ = Πελασγοίς (ΚΡΑΙΚΑΕΡ = Γραικοίς). ΜΕΡΚΑΡΙΑΣ = Θεσσαλίας. Έτσι, ερευνώντας, διαβάζοντας κι αποκρυπτογραφώντας, διαπιστώθηκε πως μια καλλιεργημένη γλώσσα διαδόθηκε σε λαούς αμόρφωτους, που οικειοποιήθηκαν αυτή τη γλώσσα. Κι αυτή η γλώσσα ήταν η Ελληνική. Γι' αυτό έλεγαν οι αρχαίοι μας πρόγονοι πως "πας μη Έλλην βάρβαρος" Κι αν αναλύσουμε τη λέξη βάρβαρος, διαβάζουμε τα εξής: ΒΑΡΒΑΡΟΣ = ΑΡΒΑΡΟΣΣ = άεστος, ΒΑΡΑΒΟΡΟΣΣ = πολεμιστής ΒΑ ΒΡΑΡΟΣΒΑΡ = μη γνωρίζων, ΟΣΡΑΣΟΒΑΡ ΒΑΟΒΑΟΑΡ = ελληνικήν παιδείαν, ΑΒΟΣΑΡ ΑΒΑΡΒΑΣΟΡ = ομιλών αμορφώτως, ΑΒΑΟΒΑΟΣΟΡ = απαιδευτός, ΒΑ ΑΒΟΣΑΡ ΒΑΡΑΡΒΟΣΟΡ = μη ομιλών πελασγικώς (ΟΣΡΑΣΟΒΑΡ = ελληνικώς).

• Η ΠΟΛΥΦΩΝΙΑ αυτή δημιούργησε προβλήματα επικοινωνίας, γιατί οι διάφοροι κατά τόπους λαοί διάβαζαν τις λέξεις διαφορετικά από άλλους σε άλλες χώρες ή στις ίδιες χώρες, αλλά σε διαφορετικά μέρη. Γι' αυτό η πολυφωνία έπαυσε να υπάρχει κι η κάθε χώρα κράτησε τις λέξεις, όπως ακριβώς τις μιλούσαν σ' αυτήν αλλά έπαυσε να μιλάει να δημιουργεί. Όταν όμως εφαρμόσεις το πολυφωνικό αλφάβητο σε όλες τις χώρες που γράφουν με γράμματα, όχι με εικόνες ή ιδεογράμματα, τότε η γλώσσα ξαναζωντανεύει και δίνει ορισμούς, συνώνυμα και πληροφορίες, που εκπλήσσουν, που κανένας ανθρώπινος εγκέφαλος δεν μπορεί να δώσει. Σχετικά με τη σύγχυση της γλώσσας από την πολυφωνία των γραμ-

Ηετιώνεια, Μουνιχία Σηράγγειον, Πειραιεύς



Της κ. Μαρίνας Καραβά - Γαλάνη

Φιλολόγου - Λυκειάρχου

μάτων, η Αγία Γραφή αναφέρει πως κατά το κτίσιμο του πύργου της Βαβέλ (ΒΑΒΕΛ = ΒΑΒΕΛΑΝ = Βαβυλών), οι τεχνίτες, ενώ μιλούσαν την ίδια γλώσσα, δεν μπορούσαν να συνεννοηθούν. Γι' αυτό κάθε Έλληνας πρέπει να υπερηφανεύεται, που η γλώσσα αυτή η σοφή είναι ελληνική, σήμερα που κοιτάζουν πως να μας εθροβελίσουν τον πολιτισμό μας και την πολιτισμική μας προσφορά στον κόσμο.

• **ΜΕΤΑ** από τη μακρά αυτή εισαγωγή, μπορούμε να εξετάσουμε και τις λέξεις **Ηετιώνεια, Μουνιχία, Πειραιεύς, Σηράγγειον**

Η ΗΕΤΙΩΝΕΙΑ ΠΥΛΗ ΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑ

Σ ΑΥΤΗΝ οδηγούσε το τείχος του Κόωνος με δύο πύργους στο βορειότερο άκρο. Την παραλία προς το λιμάνι, την οχύρωσαν οι Τετρακόσιοι με τείχος για την ασφάλεια του λιμανιού του Πειραιά από τους Λακεδαιμόνιους. Το τείχος όμως εκείνο γκρεμίστηκε.

• **ΑΝΑΛΥΟΥΜΕ** τη λέξη **Ηετιώνεια** Η λέξη διαβάζεται με το πολυφωνικό αλφάβητο συνέχεια απ' όπου διαβαστεί. Υπάρχουν δύο σύμφωνα ως σύνδεσμοι δημιουργίας συλλαβών ανάμεσα σε επτά φωνήεντα, Τ= θ,κ,σ,δ,τ Ν=ν,μ,λ,ρ,δ,σ. **ΗΕΤΙΩΝΕΙΑ = ΑΕΤΙΩΝΕΙΑ, ΤΕΙΝΑΟΤΕ ΤΙΝΑ = Πειραιϊκή Πύλη, ΕΝΑΤΟΝΙΤΑΙ ΕΙΝΟΤΑΙ ΝΙΝΑΝΕ = ανατολική εισόδω λιμέν. ΤΝΕΤΙΟΝ ΝΕΟΝΕΙΑΙ = πλησίον Νεωρείω (Ναυπηγείω), ΕΝΤΙΝΟΤΕΤΙ, ΝΤΑΝΕΑΤΕΤΙ = υψηλότητα, (ΝΤ = σπ = Ψ), στερεοστάτη, ΝΕΤΙΝΟ = σιδηρά, ΟΝΑΝΕΝΤΙ ΟΙΤΟ ΕΤΑ ΑΕΤΙΩΝΕ ΙΝΟΕ = υνομάσθη ούτω από Ηετιώνα ήρωα ΤΟΙΝΑΕΟΤΙΝ, ΤΙΝΟΝΕΝΟΝ ΕΝΤΟΙΤΑ = Πειραιώτην τιμώμενον ενταύθα.**

• **Ολική ανάγνωση:** Ηετιώνεια = Πειραιϊκή πύλη, ανατολική εισόδω λιμέν, πλησίον νεωρείω, υψηλότητα, στερεοστάτη, σιδηρά. Ονομάσθη ούτω από Ηετιώνα ήρωα Πειραιώτην, τιμώμενον ενταύθα. Αναφέρονται οι πολυφωνίες των γραμμάτων στη λέξη Ηετιώνεια, που διαβάζεται κι αλλιώς: **ΑΕΤΙΩΝΕΙΑ = ΕΝΤΟΠΤΕ ΑΕΤ ΑΕΤΙΩΝΕ = ΙΝΟΕ = ανήκουσα εις Αετιώνα ήρωα. α= α,η,ο,ε,ω ε=ε,η,αι ι=υ,ι,η τ=π,κ,τ,δ,σ,θ ο=ι,ο,ω,α,ε Ν= ρ,λ,ν,σ,μ,δ Ντ= σπ=ψ**

ΣΗΡΑΓΓΕΙΟΝ = ΣΕΡΑΓΓΕΙΟΝ

1. **ΣΕΡΑΓΓΕΙΟ =** συνάγκεια = κούλος τόπος, φάραγξ **ΡΣΕΡΕΙΟΝ ΣΕΡΑΓΓΕ =** σπηλαιον σήραγγι (με σήραγγες) (ΓΤ=σκ=ξ), **ΕΣΓΑΡΝΕΝΟΙΓ ΕΡΣΑΓ ΡΣΕΡΕΙΟΙ ΝΓΟΕΙΓ =** εσκαμμένας εντός σπηλαίου στοάς (με στοές)

2. **ΣΕΡΑΓΓΙΟΝ = ΓΑΡΣΕΣΣΟΙ ΓΟΓΟΙ ΡΑΣΝΟΙΑΓ =** πολλαπλοί τόποι λατρείας:

α. **ΓΑΣΕΡΙΓΝΟΙ ΕΡΑΕΓΙΝΙΟΙΓ ΝΟΓΓΙΡΕΑΕΣ =** καθαρισμοί Ελευσινίους μυστηρίους (με Ελευσίνια μυστήρια)

ΣΕΡΑΓΓΙ ΓΑΡΣΕΣΣΟΝΕΙ ΣΕΑΕΡ = Δήμητρι, Περσεφόνη Σιαίς (Θεαίς)

ΓΑΣΕΡΝΟΙΓ = καθαρισμοί (για καθαρισμούς)

ΕΓΟΓΝΟΓΟΙ ΑΓΕΣΙΡ = αποτροπή άγασιν

ΝΙΟΓΡΑΓΕΣ = μιάσματα

ΑΓΟΓΝΙΡΑΣΕΝ ΑΡΕΣΓΙΟΙΓ = αποπλύμασιν αμαρτίας

ΓΑΣΕΡΓΙΡΙΟΝ ΣΕΡΑΕΡΑΠ ΓΟΝΟΓΙ ΝΣΟΓΑΙ (ΝΣ=σπ=ψ)

καθαρήριον πνεύματι- σώματι- ψυχή

ΣΕΡΑΓΓΙΟΝ ΓΑΣΕΡΓΙΡΙΟΝ = θαλάσσιον καθαρήριον

ΙΓΙΑΓΡΕΣΟΝ ΙΓΟΝ = ηγιασμένον ύδωρ

ΙΓ ΣΕΡΑΓΓΙΣ = εκ θαλάσσης

ΝΙΟ ΓΑΣΑΡΕΓΝΟΙΣ ΑΓΕΣΙΡ ΝΙΟΓΡΑΓΕΣ = δια καθαρισμούς άγασιν, μιάσματα

β. **ΣΕΡΑΓΓΕΙΓΕΝΙΟΝ =** θεραπευτήριον

ΕΣΓΡΑΓΕΙΟΝ = Ασκληπιείον

ΡΣΕΓΕΓΑΙΓ ΝΟΣΕΡΑΓΓΙ = ψυχικοί νοσήμασι

(ΓΡΕΣΡΑΓΟΝΕΙΟΝ = τρελοκαμειών)

ΝΕΙΝΟΓΑΣΑΕΑΕΓ = νευροπαθείαις

ΑΡΣΕΣΙΡ = άγχεσιν

γ. **ΓΑΣΑΕΑΡ ΠΓΑΣΕΡΝΙΝΟΝ =** ταφαιών(ταφείον) κεκαθαρμένων.

Ολική ανάγνωση. Σηράγγειον = Συνάγκεια = κούλος τόπος, φάραγξ, Σπήλαιον σήραγγι (με σήραγγες) εσκαμμένας εντός σπηλαίου στοάς (με στοές).

Πολλαπλοί τόποι λατρείας:

α. Καθαρισμοί Ελευσινίους μυστηρίους (με Ελευσίνια μυστήρια) Δήμητρι, Περσεφόνη Σιαίς (Θεαίς), Καθαρισμοί (για καθαρισμούς) αποτροπή άγασιν, μιάσματα, αποπλύμασιν αμαρτίας, Καθαρήριον πνεύματι - σώματι - ψυχή. Θαλάσσιον καθαρήριον ηγιασμένον ύδωρ εκ θαλάσσης δια καθαρισμούς άγασιν μιάσματα.

β. Θεραπευτήριον, Ασκληπιείον ψυχικοί νοσήμασι (τρελοκαμειών) νευροπαθείαις άγχεσιν.

γ. ταφαιών (ταφείον) κεκαθαρμένων.

ΜΟΥΝΙΧΙΑ

1. **ΧΑΜΟΥΧΝΑΙ =** καθαρισμοί

ΧΑΜΟΥΝΙΑΙ = τοποθεσία (σε τοποθεσία) **ΝΟΜΟΥ =** λόφου **ΜΟΥΝΙΑΙΧ =** Μινύχαις, **ΑΝΧΑΝΙΜΟΥ =** Ορχομενού, **ΟΝΥΝΧΑΧΙ =** ορύξασι (ΝΧ = σκ=ξ)

ΑΜΟΥΧΝΑΧΙ = ανοίγματα **ΝΟΜΟΥ =** λόφου

ΓΥΝΟΜ = ιερόν, **ΧΑΜΟΝΜΟΙΧ =** καθαρισμοί

ΥΜΟΝ ΝΙΜΟΥΝ = υπέρ λιμένι

ΜΥΝΑΝ ΟΝΙΜΑΝΙΑΙΧ = πέραν Αλιπέδοις

2. **ΜΟΥΝΙΧΙΑ = ΜΟΥΝΙΑΙΧ ΧΑΜΟΝΧΥΝΙΑΙ ΑΧΙΑΝΜΟΥ =** Μινύχαις καθαρήριου σιγασμοί.

3. **ΜΟΥΝΙΧΙΑ = ΥΜΟ ΝΟΜΟΜ =** υπό λόφου

ΜΟΥΝΟΜ = Μενών, **ΜΟΥΝΙΧΙΑΧ =** Μουνιχίας, **ΙΧΙΝΜΑΧΑΝ =** ηγέρθησαν:

α. **ΙΟΝΟΜ =** ιερόν, **ΧΙΑΙΧ =** Σιαίς (Θεαίς = στις θεές)

ΜΑΝΧΙΜΟΝΟΙ = Περσεφόνη **ΜΟΥΝΧΙΝΙ =** Δήμητρι

ΙΝΟΥΧΙΝΙΑΙΧ ΜΥΝΧΙΝΙΑΙΧ = Ελευσινίους μυστηρίους (για τα Ελευσίνια μυστήρια)

ΟΜ ΧΜΥΝΑΙΟΙΧ = εν σπηλαίοις **ΝΟΜΟΥ =** λόφου

ΧΑΜΟΝΜΟΥ ΧΟΜΑΧΙΝ ΝΜΥΧΑΙ = καθαρισμοί σώμασιν, ψυχή (ΝΜ=σπ=ψ) ή **ΧΟΜΑΧΙ =** ή σώματι.

ΑΜΟΥΝΙΑΙ ΝΙΑΧΜΑΧΙΝ ΑΧΙΝΙΝ = αποφυγή μιάσματα, άγασιν

ΙΧΙΑΧΜΙΝΟΥΧ ΙΜΑΧΙΝ = ηγιασμένους ύδασιν

(**ΜΑΝΟΝΧΙΟΙΧ ΥΜΑΧΙΝ =** θαλασσίους ύδασιν)

ΑΝΧΟΙΜΥΝΙΑΙΧ ΜΝΟΑΧΙΝ = αντλουμένοις φρέασιν

β. **ΙΥΝΟΜ ΧΙΑΙ ΟΝΧΙΝΙΜΥ =** ιερόν Σιά (θεά) Αρτέμιδι

ΜΥΝΟΙΧΝΙΑΙ = θηρευτρία (ΧΙΝΙΧΑΧΙΜΟ) = κυνηγέτις, **ΧΙΑΙ**

ΜΙΝΙΑΙΧ = Σιά Μινύχαις

γ. ΑΝΧΝΙΜΙΟΥΟΜ ΑΜΟΜΥΝΑΙ ΑΝΧΙΧΙΝ = Ασκληπιείον αποφυγή άγχρσιν.

Μουνιχία = καθαρισμοί.

1 Τοποθεσία (σε τοποθεσία) λόφου Μινύαις Ορχομενού, ορύξασι ανοίγμασι λόφου ιερών καθαρμοίς υπερ λιμένι, πέραν Αλιπέδοις.

2. Μινύαις καθαρτήριοι αγιασμοί.

3. Υπό λόφον Μινυών Μουνιχίας ηγέρθησαν:

α) Ιερών Σιαίς (θεαίς= στις θεές) Περσεφόνη Δήμητρι Ελευσινίαισι Μυστηρίοις (για τα Ελευσίνια Μυστήρια). Εν σπηλαιίσι λόφου καθαρμοί σώμασιν ψυχή ή (σώματι), αποφυγή μιάσμασιν, άγεσιν, ηγασμένοις ύδασιν (θαλασσίαις ύδασιν), αντιλαυμένοις φρέασιν.

β. Ιερών Σιά (Θεά) Αρτέμιδι, θηρευτρία (κυνηγέτιδι) Σιά Μινύαις (Θεά).

γ. Ασκληπιείον, αποφυγή άγχρσιν.

ΑΡΕΤΟΥΣΑΣ ΣΠΗΛΑΙΟΝ

1) ΑΡΕΤΟΥΣΑΣ = ΑΡΤΕΡΥΤΟΣ ΣΥΑΣ = Αρτέμιδος Σιάς, ΤΕΡΑΣΑΣΥΤΟΣ = κυνηγέτιδος, ΤΟΡΕΣΥΤΑΣ=πολεμικής, ΤΣΟΣΤΑΥΤΟΣ = προστάτιδος, ΤΕΡΑΡΟΤ=τέμενος, ΡΕΡΥΑΟΤ = Μινύαις, ΕΡΤΟΡ ΣΤΑΣΑΥΟΥ ΡΑΕΣΟΣΥΑΣ = εντός σπηλίου Μουνιχίας.

ΤΕΡΑΣΣΥΑΣ=Πελασγίας (ΤΕΡΣΑΣΥΟΤ=Θεσσαλίας)

ΣΥΑΣ=θεάς (Σιάς). Οι Δωριείς αποκαλούσαν τον Θεό= Σιόν (ΣΙΑ=ΑΣΙΑ=Αγία)

2. ΣΠΗΛΑΙΟΝ=ΣΠΕΛΑΙΟΝ

2. ΣΠΕΛΑΙΟΝ=ΟΝΙΛΣΑΕΛ ΠΛΕΣΑΛ=ορυχθείς βράχος, ΟΝΑΙΛ ή ΛΑΠΑΕ = όρους, λόφου, Ε ΕΝΠΑΣ ΝΟΙΑΛ = ή εντός γαιας, ΣΕΝΟΠΑΙ ΣΝΟΠΑΙ = φυσικώ τρόπω, Ε ΠΕΣΛΑΠΟΙ = ή τεχνητώ.

Ολική ανάγνωση

ΑΡΕΤΟΥΣΑΣ ΣΠΗΛΑΙΟΝ:1 Αρετούσας Σιάς Αρτέμιδος (Θεάς), κυνηγέτιδος, πολεμικής, προστάτιδος τέμενος Μινύαις, Πελασγίας = (Θεσσαλίας) Θεάς (Σιάς) ΣΙΑ = Αγία.

2. Σπήλαιον = ορυχθείς βράχος όρους, λόφου ή εντός γαιας, φυσικώ τρόπω ή τεχνητώ.

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

1. ΠΕΙΡΥΑΕΑΣ ΡΙΠΕΡ = Μινύειος λιμνή

ΕΠ ΠΙΡΕΑΡ=εκ Μινυών, ΑΡΠΑΠΕΡΑΙ= Ορχομενού

ΠΠΕΡΑΡ= Εφύρας ή (ΕΠΙΡΑΣ),

ΣΕΥΣΣΕΑΡ = ναυτικών

ΣΥΣΕΡΑΡΠΑΡ = νκησάντων

ΠΕΡΙΣΕΥΡ= Φαληρείς ή ΠΕΡΙΣΕΑΡ = Φαληρέας

ΠΙΡΕΑΡ = Μινύας

ΠΕΡΙΣΑΡ = Φάληρον, ΕΣΑ=ήτο

ΕΠΙΣΕΥΑΡ ΠΕΙΡΕΥΑΣ = επίγειον Πειραιώς

ΕΥΣΑΡΑΣ ΡΙΠΕΡΑΡ ΕΣΑ ΠΙΡΕΡ ΕΣΥΠΕΡΑΙΡ = είσοδος λιμένος ήτο πέραν Αλιπέδοις

2. ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ = ΡΙΕΣΠΑΡΕΥΑΠΙΡ ΡΙΠΕΡ= διεκπεραιωτής, λιμνή ΠΙΡΕΑΡ= Μινυών

ΕΡΣΥΡΕΡΙΣΕΥΣ = ελλμενίσει

(ΕΡΣΥΡΕΡΙΣΠΑΙ = ελλμενισμοί)

ΙΡ ΠΑΡΥΑΕΣ = εμπορίας

ΡΙΕΠΑΡΕΣΠΥΣΑΡ ΙΡΠΟΡΕΙΑΡ= διακομιστικόν εμπόριον.

Ολική ανάγνωση

1 Πειραιεύς= Μινύειος λιμνή, εκ Μινυών Ορχομενού Εφύρας, ναυτικών νκησάντων Φαληρείς ή Φαληρέας Μινύας, Φάληρον ήτο επίγειον Πειραιώς. Είσοδος λιμένος ήτο πέραν Αλιπέδοις (περιοχή λασπώδης από λακούβες με θαλάσσιο νερό).

2. Διεκπεραιωτής λιμνή Μινυών. Ελλμενίσει (ελλμενισμοί), εμπορίας, Διακομιστικόν εμπόριον.

Η ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑ ΣΕ ΛΙΓΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ

ΚΑΤΑΤΕΘΗΚΑΝ ΑΠΟ ΤΟ Τ.Α.Π.Ε. ΤΑ ΠΡΩΤΑ 58 ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΓΙΑ ΑΠΑΛΛΟΤΡΙΩΣΗ ΤΟΥ "ΒΑΡΕΛΑΔΙΚΟΥ"

ΔΗΜΟΣΙΕΥΘΗΚΕ στην "Εφημερίδα της Κυβερνήσεως" η απόφαση για χαρακτηρισμό του χώρου πέριξ της οδού 34ου Συντάγματος ως Αρχαιολογικού Πάρκου.

- Το Ταμείο Αρχαιολογικών Πόρων (ΤΑΠΑ) κατέθεσε τα πρώτα 58 εκατομμύρια δρχ. για την απαλλοτρίωση του "Βαρελάδικου" στην ίδια περιοχή.

- Η απόφαση αποτελεί δικαίωση των μέχρι τώρα προσπαθειών του Συλλόγου μας για την αξιοποίηση της αρχαίας πολιτιστικής μας κληρονομιάς στην περιοχή αυτή.

ΑΝΑΣΚΑΦΕΣ ΣΤΗΝ ΤΕΡΨΙΘΕΑ ΜΕ ΑΞΙΟΛΟΓΑ ΕΥΡΗΜΑΤΑ

Η ΣΥΝΕΧΙΣΗ των ανασκαφών στην Τερψιθέα (οικόπεδο της "Ραλλείου Σχολής") έφερε στο φως τα θεμέλια ενός οικοδομικού τετραγώνου της ρωμαϊκής εποχής με πρότυπο αποχετευτικό σύστημα.

- Αποκαλύφθηκε επίσης η διακλάδωση του αρχαίου υδραγωγείου του Πειραιά και ανάμεσα σε άλλα βρέθηκε και ένας χρυσός στατήρας.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΣΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΗΣ ΤΗΣ ΗΕΤΙΩΝΕΙΑΣ

ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ για την αναστήλωση της Ηετιώνειας Πύλης έχουν εισέλθει σ' ένα λεπτό σημείο. Απαραίτητη είναι η στερέωση της τάφρου, γιατί, λόγω της λατόμησης που έχει υποστεί στο παρελθόν, παρουσιάζει κοιλώματα.

- Επίσης ο 2ος Πύργος παρουσιάζει δυσκολίες επειδή ο ακτίτης λίθος με τον οποίο είχε οικοδομηθεί είναι μαλακός και έχει διαβρωθεί.

ΔΩΡΕΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΣΥΛΛΟΓΟ ΜΑΣ

ΑΠΕΣΤΕΙΛΑΝ απευθείας προς τον "Σύλλογο των Φίλων του Αρχαιολογικού Μουσείου Πειραιά" για τους σκοπούς του:

- Ο ιατρός κ. Γεώργιος Λαμπράκης, στη μνήμη του πατέρα του, αιμηνήστου Θεοδώρου Λαμπράκη, ιατρού - χειρουργού και τέως βουλευτή Πειραιά: **Δρχ. 100.000**

- Ο κ. Ευάγγελος Μαρινάκης (Barclay Shipping) **Δρχ. 100.000**

- Το Δ.Σ. του Συλλόγου ευχαριστεί θερμότατα τους ευγενείς δωρητές.